

RESUMEN

Boston Scientific ha introducido DAI, TRC -D y cables con sistemas de conexión conformes a los estándares internacionales de DF4 e IS4*. Basta un tornillo de fijación para sujetar una conexión eléctrica para cuatro conductores por cable.

En este artículo se resumen los pasos necesarios para efectuar una conexión correcta entre los cables DF4 e IS4 de Boston Scientific y los DAI y TRC-D de Boston Scientific.

Para obtener instrucciones de conexión de cables completas, consulte el manual técnico para médicos correspondiente.

* Estándar internacional ISO 27186:2010.

Productos a los que se hace Referencia

DAI y TRC-D ENERGY™, INCEPTA™, PUNCTUA™, AUTOGEN™, DYNAGEN™, INOGEN™, ORIGEN™
Cables RELIANCE™ 4-FRONT con conectores DF4-LLHH y DF4-LLHO
Cables ACUITY™ X4 con conectores cuádrupolares IS4

Los productos a los que se hace referencia son marcas comerciales registradas o no registradas de Boston Scientific Corporation o sus filiales. Todas las demás marcas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Los productos a los que se hace referencia pueden no estar aprobados en todos los países. Para obtener información exhaustiva sobre el funcionamiento del dispositivo, consulte las instrucciones de uso completas en: www.bostonscientific.com/cardiac-rhythm-resources/international-manuals.html.

PRECAUCIÓN: Las leyes solo permiten la venta de este dispositivo bajo prescripción facultativa. En el etiquetado del producto encontrará indicaciones, contraindicaciones, precauciones y advertencias.

Todos los gráficos han sido producidos por Boston Scientific Corporation, a menos que se especifique lo contrario.

TRC-D: Desfibrilador con tratamiento de resincronización cardíaca)
TRC-P: Marcapasos con tratamiento de resincronización cardíaca)
DAI: Desfibrilador automático implantable)
S-DAI: Desfibrilador implantable subcutáneo

Información de Contacto Américas

(Caribbean, y Central, América del Norte y del Sur)
www.bostonscientific.com

Servicios Técnicos

Servidor Seguro LATITUDE

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

Servicios a Pacientes

1.866.484.3268

Europa, Medio Oriente, África

Servicios Técnicos

+32 2 416 7222

eurtechservice@bsci.com

SopORTE Clínico para LATITUDE

latitude.europe@bsci.com

Asia y el Pacífico

Servicios Técnicos

+61 2 8063 8299

aptechservice@bsci.com

japantechservice@bsci.com

Servidor Seguro LATITUDE

latitude.asiapacific@bsci.com

japan.latitude@bsci.com (Japón)

© 2014 by Boston Scientific Corporation or its affiliates. All rights reserved.

Conexión de cables DF4 e IS4 a desfibriladores DF4/IS4

Consejos para la conexión de los cables

- Asegúrese de que el puerto esté despejado y de que el tornillo de fijación se encuentre retraído antes de la inserción de los cables.
- Inserte la llave dinamométrica **antes** que el cable.
- Sujete el cable cerca del extremo proximal de la abrazadera terminal blanca para cable.
- Asegúrese de que el extremo terminal del conector resulte claramente visible más allá del bloque conector.
- Asegúrese de que **todas** las impedancias de estimulación/descarga se encuentren dentro del intervalo recomendado.

Pasos para realizar una conexión de cables correcta

Compruebe que los puertos estén despejados.

Compruebe si hay sangre u otros fluidos corporales en el terminal del cable y en los puertos del bloque conector del generador de impulsos. Limpie con agua esterilizada según proceda. Mire por los puertos para cables para comprobar visualmente que el tornillo de fijación esté lo suficientemente retraído como para permitir la inserción de los cables. Si fuera necesario, retraiga el tornillo de fijación con la llave dinamométrica. Compruebe que se hayan retirado el estilete y los accesorios del extremo terminal del conector antes de conectar el cable al generador de impulsos.

Compruebe que los tornillos de fijación no resulten visibles en los puertos para cables.



Para conectar los cables al generador de impulsos, use solo las herramientas facilitadas en la bandeja esterilizada o en el juego de accesorios del generador de impulsos. Si no se utilizan las herramientas suministradas (la herramienta de conexión y la llave dinamométrica), podrían dañarse los tornillos de fijación, los tapones de sellado, las roscas de los conectores del bloque conector del dispositivo o el extremo terminal del cable.

ADVERTENCIA: En el caso de los cables DF4 e IS4, proceda con cuidado al manipular su terminal cuando la herramienta de conexión EZ-4™ o ACUITY X4™ no esté presente en el cable. No toque directamente los anillos del terminal del cable con ningún instrumento quirúrgico ni con ninguna conexión eléctrica como las pinzas (cocodrilo) de un PSA, las conexiones para un ECG, pinzas hemostáticas, u otras pinzas como fórceps o clamps. Si lo hace, podrían dañarse los anillos del terminal del cable, lo que posiblemente afectaría al sellado y haría que no se administrara el tratamiento o que se administrara de forma inadecuada, como que se produjera un cortocircuito de alto voltaje en el bloque conector.

Inserte la llave dinamométrica. Inserte suavemente la punta de la llave dinamométrica en el tornillo de fijación, pasándola por la hendidura central del tapón de sellado con un ángulo de 90°. De este modo, se abrirá el tapón de sellado, lo que liberará cualquier posible presión que se haya creado en el puerto para cable al proporcionar una vía de escape al fluido o aire atrapado en el momento de inserción del cable.

Si inserta la llave dinamométrica antes que el cable, se igualará la presión durante la inserción del cable.



NOTA: Si no se inserta adecuadamente la llave dinamométrica en la hendidura del tapón de sellado, podrían dañarse el tapón y sus propiedades de sellado. No implante el generador de impulsos si los tapones de sellado tienen aspecto de estar dañados.

Inserte el cable por completo. Con la llave dinamométrica colocada, inserte totalmente el terminal del cable en el puerto para cables. Para facilitar la inserción, sujete el terminal lo más cerca posible del extremo proximal de la abrazadera terminal blanca para cable. Una vez insertado completamente, el extremo terminal del conector del cable resultará claramente visible más allá del bloque conector al mirar a través del bloque conector del generador de impulsos, mientras que los cables DF4/IS4 solo presentarán un pequeño hueco entre el extremo proximal de la abrazadera terminal blanca para cable y las etiquetas de colores del tubo del bloque conector. No es posible insertar en exceso un cable DF4 o IS4. El cable está diseñado para pararse en seco en el tubo del bloque conector cuando se introduce completamente. Si la llave dinamométrica insertada impide la visualización del extremo terminal del conector, dé la vuelta al dispositivo al lado opuesto para comprobar que se extienda más allá del bloque del tornillo de fijación.

CONSEJO: Para comprobar que el cable se introduzca totalmente, observe el extremo terminal del conector del cable mientras pasa más allá del bloque conector hasta introducirse en la cavidad del conector del terminal del cable.

NOTA: Si es necesario, lubrique los conectores de los cables con algo de agua esterilizada para facilitar su inserción.

PRECAUCIÓN: Inserte recto el terminal del cable en el puerto para cable. No doble el cable cerca de la zona de conexión con el bloque conector. Si se inserta incorrectamente, podrían dañarse el aislamiento o el conector.

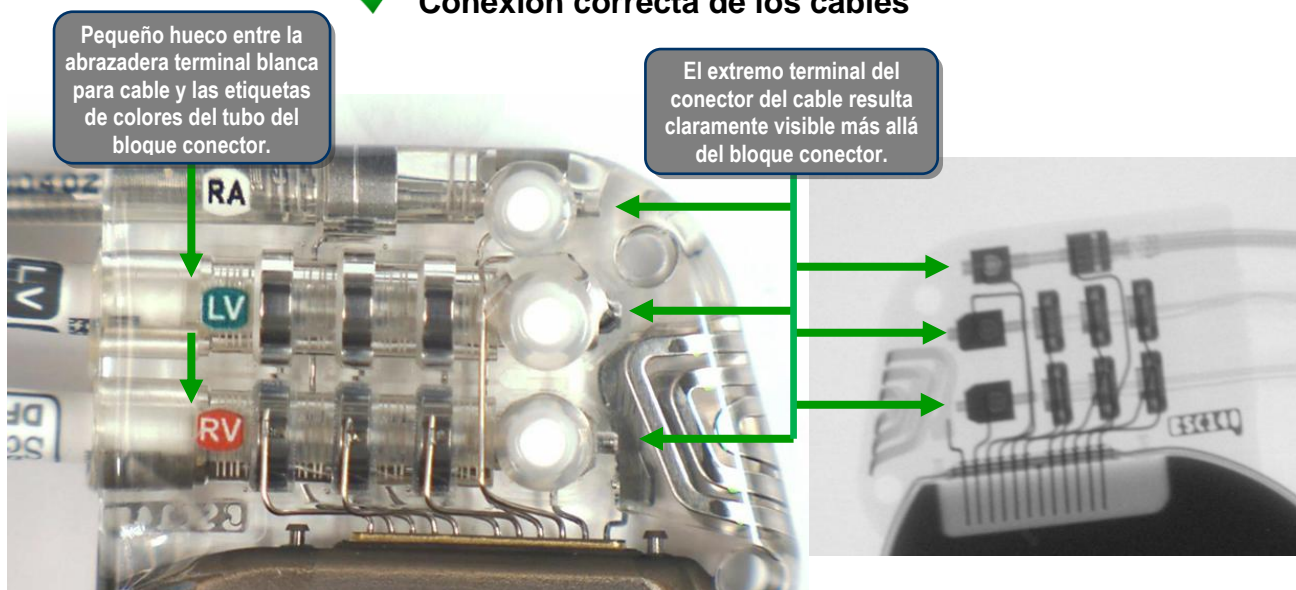
NOTA: Durante la inserción del cable podrá haber un doblamiento ligero e inapreciable, pero nunca deberá doblarse el cable y presionarse después contra el pliegue.



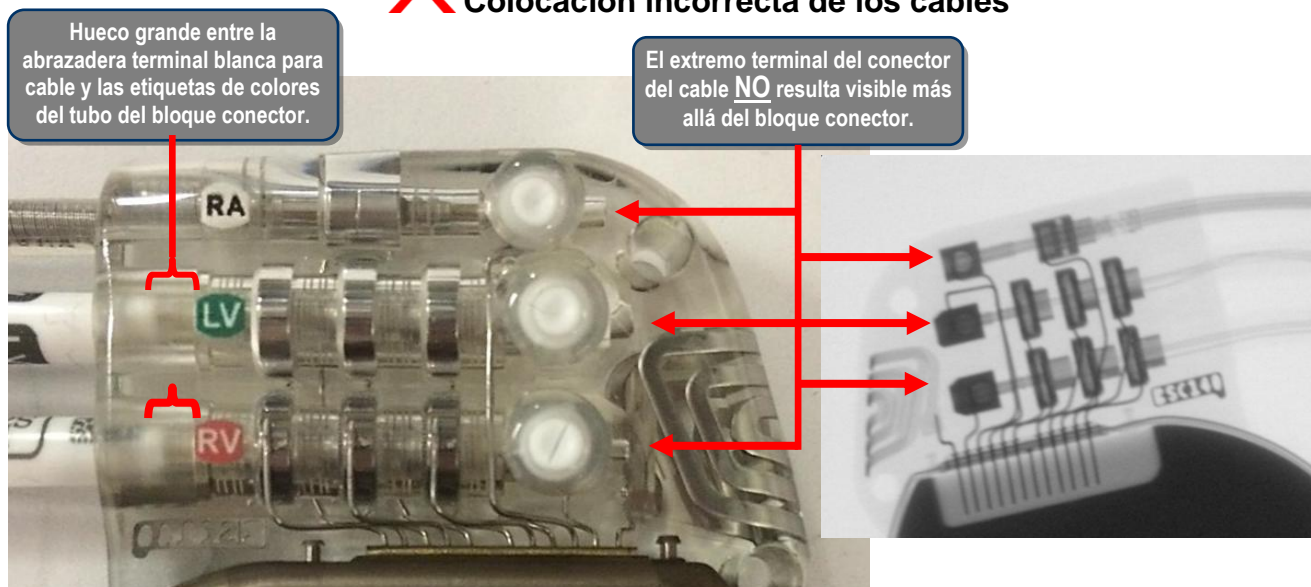
Sujete el extremo proximal de la abrazadera terminal blanca para cable.



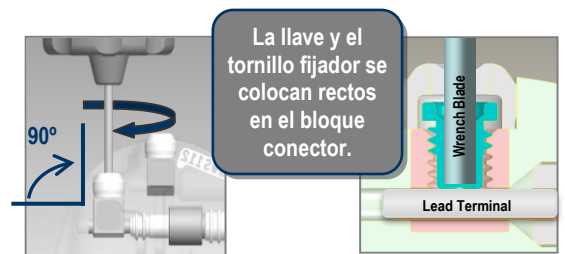
Conexión correcta de los cables



Colocación incorrecta de los cables



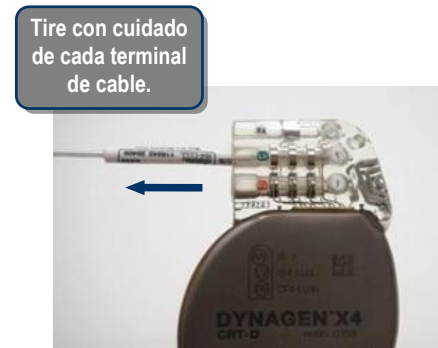
Apriete el tornillo de fijación. Presione suavemente la llave dinamométrica hasta que su punta esté totalmente encajada en la cavidad del tornillo de fijación, procurando no dañar el tapón de sellado. Compruebe que la llave dinamométrica esté perpendicular (90°) al bloque conector. Mientras presiona el cable para asegurarse de que permanezca completamente insertado, apriete el tornillo de fijación girando **lentamente** la llave dinamométrica en el sentido de las agujas del reloj hasta que haga clic una vez (deberá estar en posición perpendicular al bloque conector durante el apriete). La llave dinamométrica está preajustada para aplicar la intensidad de fuerza correcta al tornillo de fijación, por lo que no es necesario girarla más ni presionarla.



Retire la llave. Retire la llave dinamométrica tirando de ella directamente para sacarla del bloque conector.



Compruebe que el cable esté bien fijado. Tire con cuidado del cable para comprobar que la conexión sea firme. Si el terminal del cable no está bien fijado, vuelva a insertar la llave dinamométrica como se ha descrito anteriormente y afloje el tornillo de fijación; para ello, gire la llave lentamente en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se afloje el cable. A continuación, repita los pasos anteriores.



Evalúe las señales de los cables. Evalúe el rendimiento eléctrico de cada cable tras la conexión al generador de impulsos para realizar la confirmación final de que la conexión es adecuada. Asegúrese de que los canales auriculares y de VD/VI de referencia no presenten artefactos. Una conexión inadecuada podría dar lugar a que no se administre el tratamiento o que se administre uno inadecuado.

CONSEJO: Evalúe cada electrodo del cable IS4 programando y probando vectores de estimulación/detección adecuados en la **pantalla Parámetros del cable**. Si se observa una medición alta de la impedancia del cable (> 2000 ohmios) en **cualquier electrodo**, plantéese investigar la cuestión con más detalle. Si es necesario, desconecte el cable y repita los pasos de conexión anteriores. Si al volver a conectar no se resuelve el problema de impedancia alta, póngase en contacto con el servicio técnico de Boston Scientific para obtener más ayuda.

